

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. Arrière-plan

La langue est un moyen de communiquer retrouvant tous les domaines de la vie soit à l'orale ou bien à l'écrit. Elle a un rôle important utilisé par les humains de transmettre la pensée, l'idée, l'information et le sentiment. En utilisant la langue, on peut exprimer la satisfaction, la tristesse, l'espoir etc. Tous ceux là peuvent être compris en l'utilisant.

Apprendre la langue est très important pour connaître la structure des phrases et comprendre les éléments qui construisent les phrases. Bescherelle (2006:1) dit que «La nature des mots se distingue dans neuf catégories: le nom, l'article, l'adjectif, le pronom, l'adverbe, la préposition, la conjonction, le verbe, et l'interjection».

Quand on écrit des phrases, on peut voir il y a beaucoup d'étudiants utilisent de la répétition comme le pronom. Le pronom est un mot qui sert à remplacer un nom de sens précis, déjà mentionné dans le contexte, et qu'on ne veut ou qu'on ne peut pas répéter. (Saidia. 2008:57). Ainsi, il est inefficace et invarié. Pour ajouter le savoir devient plus riche et plus varié, on peut utiliser l'anaphore. C'est pour éviter la répétition. Particulièrement l'anaphore pronominale.

«L'anaphore est un phénomène très étudié et qui, par conséquent, reçoit différentes dénominations, lesquelles varient en fonction de différentes caractéristiques que les auteurs veulent mettre en évidence. Les anaphoriques

jouent un rôle important dans la construction du sens d'un texte». Selon Nasufi (2008:123). Dans le site http://mathilde.dagnat.free.fr/index_fichiers/CMaster2web/1-CM901-intro.pdf. «Les anaphoriques sont très utiles pour éviter les répétitions d'un texte». Et selon Mathilde Dagnat dans le site (4-CM901-ana-dei.pdf) «Cataphore désigne le cas inverse : *antécédent* situe après l'anaphorique dans le texte. Ex. *Ils* sont fous, *ces Romains*. Lorsqu'*il* est malade, *mon voisin* m'appelle. *Ils* s'étaient redressés dans le lit, le jour tombait. *Laure* tendit la main vers la lampe de chevet. N'allume pas, dit *Pierre*. (Sallenave, *La vie fantôme*). Anaphore et cataphore n'ont pas tout à fait les mêmes propriétés.»

La raison on choisit le texte théâtral *Les Fourberies de Scapin* car il y a beaucoup de répétitions dans les dialogues entre les personnages. Et ce texte a été écrit par Molière en 1671. Cet homme très connue, on peut lire dans le livre littérature français et littérature contemporaine.

C'est important de connaître le changement du pronom. Si on sait le type de l'anaphore on peut facilement écrire les phrases plus variées. Les anaphoriques à base pronominale sont étudiés, ils réalisent la continuité des idées dans le texte, mais en général eux-mêmes ne contiennent pas d'informations nouvelles. (Nasufi, 2008:5). On peut trouver quelques variétés comme la répétition dans un texte théâtral *Les Fourberies de Scapin*.

Les exemples des pronominales sont:

1. «Octave: Mon père arrive avec le seigneur Géronte, et ils me veulent marier» (*Acte I, Scène 2: 27*)

Dans l'exemple (1), on voit que dans ce texte, «ils» représentent «Mon père et le seigneur Géronte». C'est un pronom personnel de la troisième personne. Sans anaphore: «Octave: Mon père arrive avec le seigneur Géronte, et Mon père et le seigneur Géronte me veulent marier».

2. «Octave: (montrant Scapin) Voici un homme qui pourrait bien,...». (*Acte I, Scène 3: 36*).

Dans l'exemple (2), on voit que dans ce texte, «qui» désigne «un homme». C'est un pronom relatif. Sans anaphore, «Octave: (montrant Scapin) Voici un homme. Cet homme pourrait bien... ».

Bomati (1997:21) dit que «La pièce des Fourberies de Scapin représentée pour la première fois le 24 mai 1671 au théâtre du Palais-Royal». Et jusqu'à maintenant elle se trouve dans les livres littéraires français et littérature contemporaine.

Selon Koeslter dans <http://anovanisme.blogspot.com/2013/07/backstages-notes-1-le-fourberies-de.html> dit que «*Reputasi Molière sebagai Bapak Komedi Prancis*». C'est-à-dire la réputation de Molière comme le père comédien français. Il a écrit beaucoup de pièces comédies. «Molière écrira ses plus grandes comédies : comme Le médecin malgré lui (1666), Les fourberies de Scapin (1671), L'école des femmes (1662), L'avare (1668) Le Bourgeois gentilhomme (1670) et Le malade imaginaire (1673). Molière a aussi écrit certaines comédies qui sont plutôt perçues comme des études critiques de la société de son époque comme Le Tartuffe (1664), Dom Juan (1665) ou Le misanthrope (1666)» (www.guide-d'accompagnement-les-fourberies-de-scapin.pdf).

La raison de choisir *Les Fourberies de Scapin* est rarement faite dans la section française, il a été traduit dans de nombreuses langues différentes. L'adaptation en anglais est *Scapino* par Frank Dunlop et Jim Dale qui a également été adaptée par Noyce Burleson. Bill Irwin et Mark O'Donnell ont également adapté la pièce, comme *Scapin*. En indonésien, il a été traduit par Asrul Sani intitulé est *Akal Bulus Scapin*. On peut voir aussi la mise en scène et réalisation *Les Fourberies de Scapin* par Jean-Louis Benoit sur <http://www.youtube.com/watch?v=04-9MENA0ug>. L'autre raison c'est approprié à la vie qui est célèbre: l'amour, l'argent, la jeunesse, la liberté et se marier sans bénédiction de leur père. Cette description de vie se passe souvent dans la vie sociale actuelle.

La recherche sur l'anaphore a été analysée par Zulfrika Sari. Elle analyse l'anaphore grammaticale (pronom personnel de la troisième personne, pronom relatif et pronom démonstratif) et l'anaphore lexicale dans le roman *L'écume Des Jours*. Elle a trouvé l'anaphore grammaticale de pronom personnel de la troisième personne le plus fréquente dans le roman analysé. Dans cette recherche, on va développer la recherche de Zulfrika Sari sur l'analyse de l'anaphore pronominale, l'objet de la recherche est le texte théâtral de Molière *Les Fourberies de Scapin*. Le texte théâtral est un genre littéraire. Il se trouve dans les dialogues du théâtre. On utilise la théorie par Riegel, Pellat & Rioul en 2004 dans le livre *Grammaire Methodique*.

Basé sur l'explication ci-dessus, le chercheur s'intéresse de faire une recherche sur le type de pronom dont le titre «ANALYSE DE L'ANAPHORE

PRONOMINALE DANS LE TEXTE THÉÂTRAL *LES FOURBERIES DE SCAPIN* ».

B. Limitation du problème

Pour que cette recherche soit bien organisée et bien préparée, il vaut mieux limiter des problèmes. C'est la fonction d'une limitation de problème. Il est fait pour obtenir les données qui sont valides dans cette recherche. Cette recherche s'oriente vers les anaphoriques. Ils se trouvent cinq types de l'anaphore qui vont être analysés dans cette recherche. Ils sont l'anaphore pronominale, nominale, adverbiale, verbale et adjectivale. Cette recherche va être limitée en un type de l'anaphore pronominale. Ces sont les pronoms personnels de la troisième personne (il, elle, ils, elles, le, la, les, lui, leur); les pronoms relatifs (qui, que, où, dont); les pronom possessifs (le mien, le tien, le sien; la mienne, la tienne, la sienne; les miens, les tiens, les siens; les miennes, les tiennes, les siennes, le/la nôtre, le/la vôtre, le/la leur; les nôtres, les vôtres, les leurs); les pronoms démonstratifs (celui, celle, ceux, celles); les pronoms indéfinis (aucun/e, chacun/e, tout/e/s/tous, nul, personne, rien, quelque chose, plusieurs, autre), dans le texte théâtral *Les Fourberies de Scapin* (Bomati, Yves. 1997. Bordeaux: Larousse).

C. Formulation du Problème

En se fondant sur les problématiques de la recherche ci-dessus, alors la formulation des problèmes qui est analysée dans cette recherche :

1. Quels sont les anaphores pronominales utilisées dans le texte théâtral *Les Fourberies de Scapin*?

2. Quel est le type d'anaphore pronominale le plus fréquent utilisé dans le texte théâtral *Les Fourberies de Scapin*?

D. But de la recherche

Les buts de cette recherche sont :

1. Savoir les anaphores pronominales utilisées dans le texte théâtral *Les Fourberies de Scapin*.
2. Savoir le type d'anaphore pronominale le plus fréquent utilisé dans le texte théâtral *Les Fourberies de Scapin*.

E. Avantages de la recherche

Cette recherche a les avantages aux:

1. Étudiants

Pour que les étudiants sachent bien la façon d'utilisation l'anaphore pronominale dans les textes littéraire. Et cette recherche donne les informations aux étudiants qui suivent les cours littérature contemporaine, expression écrit, et grammaire sur la forme de l'anaphore pronominale.

2. Professeur

Cette recherche peut être utilisée comme l'une des sources d'enseignement pour le cours de français, les professeurs qui enseignent ce cours peuvent utiliser pour les devoirs ou les matériaux par rapport l'anaphore pronominale.

3. Les autres chercheurs

Ajouter la référence pour les apprenants et les autres chercheurs de faire une recherche sur le même domaine ou la comparaison pour l'autre de faire la recherche suivant.



THE
Character Building
UNIVERSITY